

Integrated Stereo Amplifier

Operating Instructions _____ **EN**

Instrukcja obsługi _____ **PL**

Инструкция по эксплуатации _____ **RF**

***TA-FE520R
TA-FE320R***

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.



Precautions

On safety

- Do not disassemble the cabinet as this may result in an electrical shock. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the amplifier and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- Before operating the amplifier, check that the operating voltage of the amplifier is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the amplifier.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- If you are not going to use the amplifier for a long time, be sure to disconnect the amplifier from the wall outlet. To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Place the amplifier in a location with adequate ventilation to prevent heat built-up and prolong the life of the amplifier.
- Do not place the amplifier near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place anything on top of the cabinet that might block the ventilation holes and cause malfunctions.

On operation

Before connecting other components, be sure to turn off and unplug the amplifier.

On cleaning the amplifier

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

On the prevention of howling

Do the following:

- lower the volume.
- keep the turntable as far from the speakers as possible.
- use commercially available audio insulators on the bottom of the turntable.
- keep the microphone away from the speakers during use.

For further protection against howling, set the speakers or turntable on top of a heavy wooden board or concrete slab.

If you have any questions or problems concerning your amplifier, please consult your nearest Sony dealer.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Integrated Stereo Amplifier. Before operating the amplifier, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

About This Manual

The instructions in this manual are for models TA-FE520R and FE320R. Check your model number by looking at the rear panel of your amplifier. The TA-FE520R is the model used for illustration purposes unless stated otherwise. Any difference in operation is clearly indicated in the text, for example, "TA-FE520R only."

Type of differences

Model	FE520R	FE320R
Feature		
Switched AC outlets	•	•*
EON reception	•	
Tape monitor function	•	

* Unavailable on U.K. model

Conventions

- Instructions in this manual describe the controls on the amplifier. For details on the remote buttons control, see "Remote Button Descriptions" on page 11.
- The following icon is used in this manual:



Indicates hints and tips for making the task easier.

TABLE OF CONTENTS

Getting Started

- Hookup Overview 4
- Audio Component Hookups 4
- Speaker System Hookups 5
- Mains Lead Hookups 6

Listening to the Music 7 Recording 9

Additional Information

- Troubleshooting 10
- Specifications 10
- Rear Panel Descriptions 11
- Remote Button Descriptions 11

EN

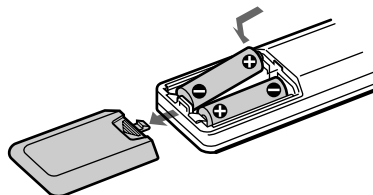
Unpacking

Check that you have received the following supplied items:

- Remote commander (remote) RM-S325 (1)
- Sony batteries R6 (size-AA) (2)

Inserting batteries into the remote

Insert two R6 (size-AA) batteries, matching the + and – on the batteries with the markings inside the battery compartment. When using the remote, point it at the remote control sensor  on the amplifier.



When to replace batteries

With normal use, the batteries should last for about 6 months. When the remote no longer operates the amplifier, replace all the batteries.

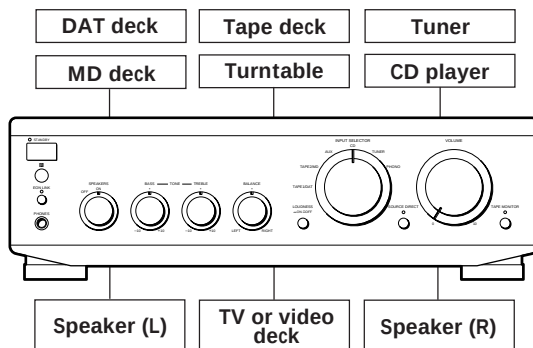
Notes

- Do not leave the remote near an extremely hot or humid place.
- Do not drop any foreign object into the remote casing, particularly when replacing the batteries.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting equipment. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Hookup Overview

The amplifier allows you to connect and control the following audio components. Follow the hookup procedure indicated for each component that you want to connect.

To learn the location and name of each jack, see "Rear Panel Descriptions" on page 11.



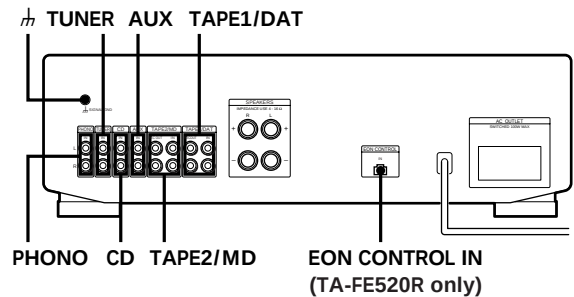
Before you get started

- Turn off the power to all components before making any connections.
- Do not connect the mains leads of the various components until all connections are completed.
- Use the audio connecting cords supplied with each component for hooking up with the amplifier. Purchase and use optionally available cords as required.
- Be sure to make connections firmly to prevent hum and noise.
- When connecting an audio connecting cord, be sure to match the R (right) and L (left) jacks of the amplifier to the R and L jacks on the other components.

Audio Component Hookups

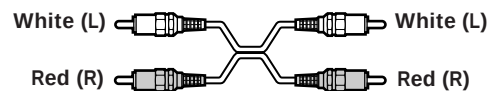
Overview

Here you learn how to connect your audio components to the amplifier.



What cords will I need?

Audio connecting cord (not supplied) (2 for each tape deck, DAT deck, or MD deck; 1 for other components)



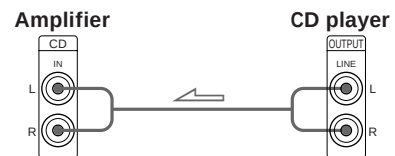
Hookups

The arrow  indicates signal flow.

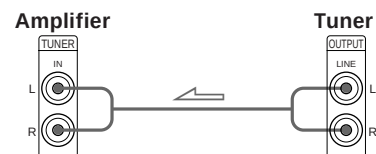
Note

The jacks on the TA-FE520R are shown in the following illustrations.

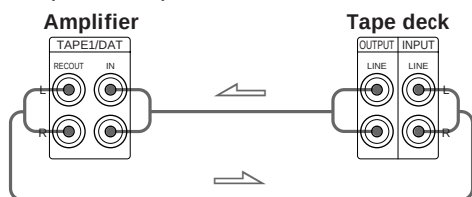
CD player



Tuner



Tape deck, DAT deck, or MD deck



Use the configuration above to connect the OUTPUT and INPUT jacks of:

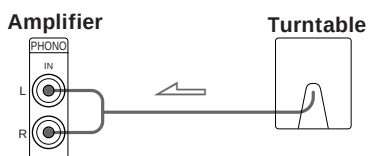
- a tape deck or DAT deck to the TAPE1 / DAT jacks.
- a tape deck or MD deck to the TAPE2 / MD jacks.

Turntable

- 1 Remove the shorting plugs from the PHONO jacks before connecting the cables (but not unless you connect a turntable).

Do not attach the shorting plugs to any set of the RECOUT jacks. Doing so may stop output from the amplifier or cause the unit to malfunction.

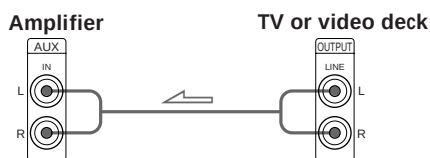
- 2 Connect the audio connecting cords.



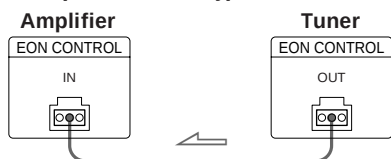
Note

To prevent hum, connect the earth lead to SIGNAL GND (♂) on the amplifier.

TV or video deck



EON CONTROL (TA-FE520R only)

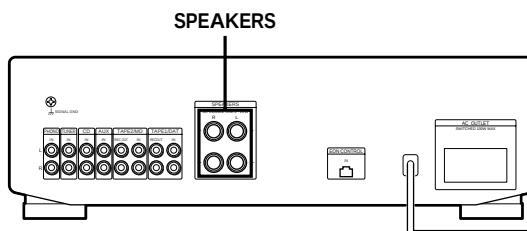


If your tuner is equipped with an EON CONTROL OUT terminal, connect it to the EON CONTROL IN terminal on the amplifier to allow use of the EON (Enhanced Other Networks) function of the RDS (Radio Data System) (see page 8).

Speaker System Hookups

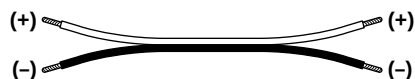
Overview

Here you learn how to connect speakers to the amplifier.



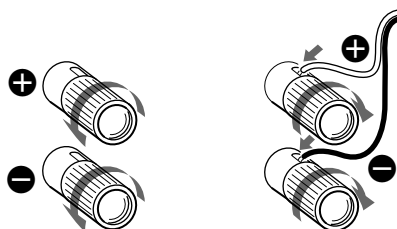
What cords will I need?

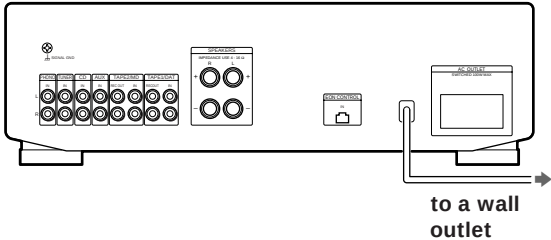
Speaker cord (not supplied) (1 for each speaker)



Twist the stripped ends of the cord about 15mm. Be sure to match the speaker cord to the appropriate terminal on the components: + to + and - to -. If the cords are reversed, the sound will be distorted and will lack bass.

Hookups





Connecting the mains lead

Connect the mains lead from this amplifier and from your audio/ video components to wall outlets.

 You can power other components through AC OUTLET on the amplifier (unavailable on the TA-FE320R (U.K. model))

By connecting other audio components to AC OUTLET on the amplifier, you can supply power to the connected components through the amplifier and turn them all on or off when you turn the amplifier on or off.

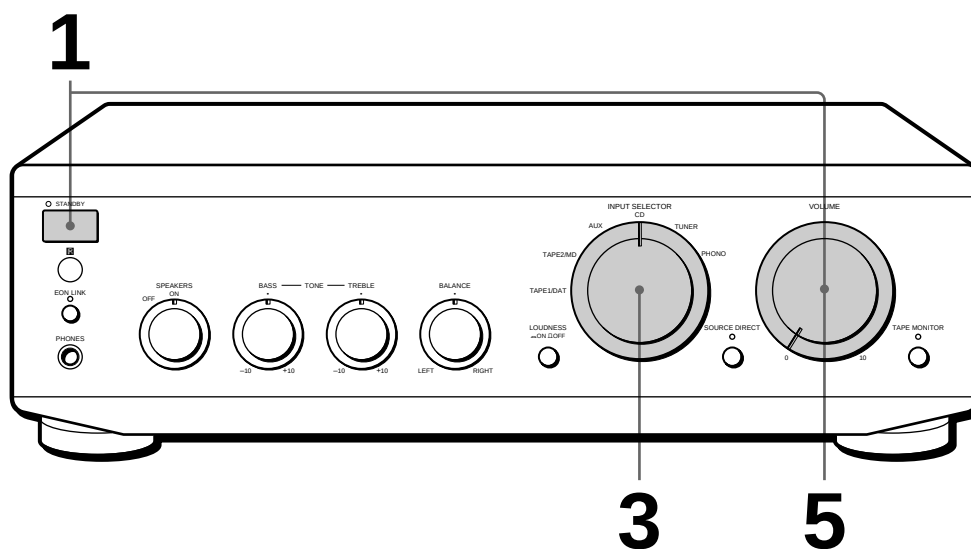
Caution

Make sure that the total power consumption of all components connected to the outlets on the amplifier does not exceed 100 watts. Do not connect electrical home appliances such as an electric iron, fan, TV, or other high-wattage appliances to these outlets.

Note

Separate the mains lead, audio connecting cords and speaker cords. Noise or sound deterioration may occur when audio connecting cords are in contact with the mains lead, or when the mains lead or speaker cords are placed near the tuner's loop aerial or aerial wire.

Listening to the Music



If I/⏻ is pressed down
You can turn the amplifier on and off by pressing I/⏻ on the remote.

To listen through the headphones
Connect the headphones to PHONES and set SPEAKERS to OFF.

To listen directly to the input signal
Press SOURCE DIRECT so that the indicator lights up. Since the circuits of TONE controls, BALANCE control and LOUDNESS button are bypassed, you cannot adjust bass, treble, the balance, reinforce the bass and treble while listening to a source directly.

Note

Avoid high speaker output at which the sound is distorted. High-frequency distortion may damage the tweeters.

1 Press I/⏻ to turn on the amplifier and turn VOLUME fully counterclockwise to prevent damaging the speakers with excessive output.

2 Turn on the programme source you want to listen to.

3 Set INPUT SELECTOR to the respective programme source.

To listen to a	Turn INPUT SELECTOR for
Record	PHONO
Radio broadcast	TUNER
Compact disc	CD
Source connected to AUX	AUX
Source connected to:	
—TAPE1/DAT	TAPE1/DAT
—TAPE2/MD	TAPE2/MD

4 Start the programme source.

5 Adjust the volume by turning VOLUME.

To	Press or turn
Adjust the bass	BASS
Adjust the treble	TREBLE
Adjust the balance	BALANCE
Reinforce the bass and treble at low listening level	LOUDNESS

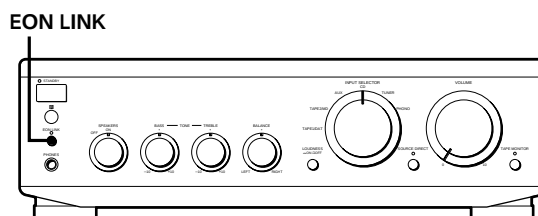


What is the Enhanced Other Networks (EON)?

One convenient RDS service is "Enhanced Other Networks" (or "EON"). This allows the unit to automatically switch to a programme type of your choice when one starts in your broadcast area.

To receive the Enhanced Other Networks (EON) programmes (TA-FE520R only)

When your amplifier is connected to a Sony tuner with the EON CONTROL system, the amplifier switches to any EON programme that is broadcast in your EON area, and switches back to the last selected programme source when the programme ends.



- 1 Make sure that the amplifier and the tuner are connected through the EON CONTROL terminals (see page 5).
- 2 Press EON LINK so that the indicator lights up. Whenever an EON programme starts on the radio frequency that your tuner is set to, you will receive it.

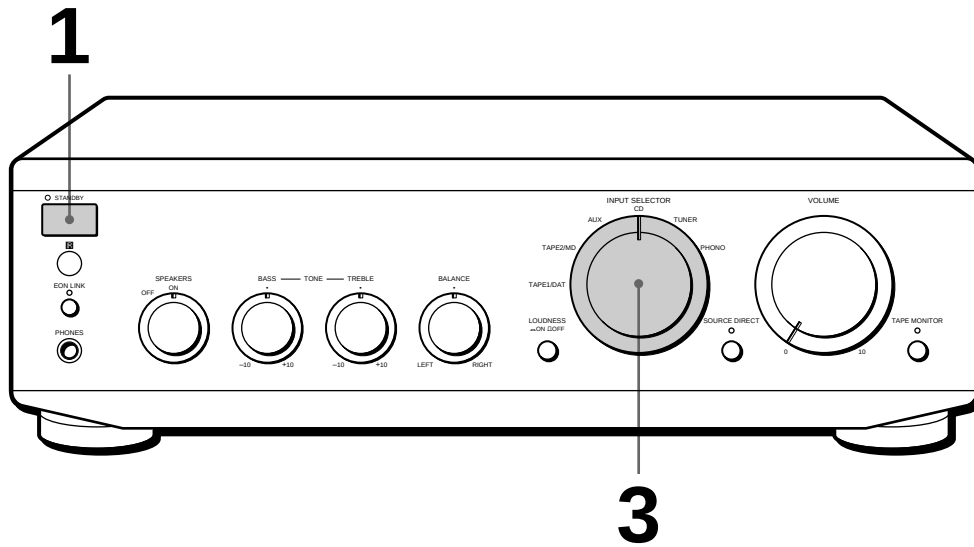
To cancel EON reception

Press EON LINK again so that the indicator goes off.

Notes

- If you select another programme source while receiving an EON programme, EON reception ends. However, as long as the EON LINK indicator lights up, you can receive EON programmes automatically.
- Make sure to cancel EON reception before starting to record since an EON programme may interfere with your recording.
- If you activate the Tape Monitor function (see page 9) while the EON LINK indicator is lit, the indicator goes off and you cannot receive EON programmes. If this happens, deactivate the Tape Monitor function so that the indicator lights up again.

Recording



You can record the same source on two recording components at the same time



You can monitor the recorded sound (Tape Monitor function) (TA- FE520R only)

You can monitor the recorded sound if the tape deck you are recording on has separate playback and recording heads. To monitor the sound, press TAPE1 MONITOR. Note that you can monitor the only sound being recorded from the TAPE1 / DAT jacks.

1

Press I/⏻ to turn on the amplifier.

2

Turn on the programme source you want to record.

3

Select the programme source that you want to record by turning INPUT SELECTOR.

To record a	Set INPUT SELECTOR to
Record	PHONO
Radio broadcast	TUNER
Compact disc	CD
Source connected to AUX	AUX
Source connected to:	
—TAPE1 / DAT	TAPE1 / DAT
—TAPE2 / MD	TAPE2 / MD

4

Prepare the recording component for recording, then start recording.

5

Start playing the programme source.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the amplifier, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

No sound output.

- ➔ Connect the audio connecting cords firmly.
- ➔ Connect the amplifier and other audio components correctly.
- ➔ Turn INPUT SELECTOR to the appropriate programme source.

No audio from one channel or unbalanced speaker output.

- ➔ Turn BALANCE to adjust the balance.
- ➔ Check the speaker and input connections of silent channel.

Weak bass or treble.

- ➔ Adjust the TONE controls.
- ➔ Change speaker positions or room conditions to eliminate obstructions in sound path.

Distorted sound.

- ➔ Improperly selected input signal.
- ➔ Insufficient input capacity of speakers. Lower the volume.

Lack of bass or ambiguity in instrument positions.

- ➔ Speaker cord and terminal polarity are reversed. Reconnect the cords with correct polarity.

Hum or noise.

- ➔ Ground the turntable system (see page 5).
- ➔ Connect the audio connecting cords firmly.
- ➔ The amplifier is picking up interference from a TV set. Move the amplifier away from the TV set or turn the TV set off.

The remote does not function.

- ➔ Remove any obstructions between the remote control sensor on the amplifier and the remote.
- ➔ Point the remote towards the remote sensor on the front of the amplifier.
- ➔ The remote is too far from the amplifier. Move closer to the amplifier.
- ➔ Replace the batteries in the remote.

Sudden loss of audio.

- ➔ Check if a short-circuit has occurred. Turn off the amplifier and check the connected components and speakers.

Specifications

Amplifier section

DIN power output

TA-FE520R: 100 W + 100 W (4 ohms at 1 kHz)
85 W + 85 W (8 ohms at 1 kHz)
TA-FE320R: 60 W + 60 W (4 ohms at 1 kHz)
50 W + 50 W (8 ohms at 1 kHz)

Frequency response

PHONO (20 Hz - 20 kHz): RIAA equalization curve
±1.0 dB
TUNER, CD, AUX, TAPE1/DAT, TAPE2/MD:
7 Hz - 70 kHz ± 3 dB

S/N (network A)

PHONO: 80 dB
TUNER, CD, AUX, TAPE1/DAT, TAPE2/MD: 105 dB

Output voltage / impedance

RECOU: 200 mV, 1 kilohm
PHONES: 5 mW (at 8 ohms)

Speakers impedance

4 - 16 ohms

Damping factor

80 (8 ohms, 1 kHz)

General

System

Power amplifier with all stages directly coupled
Preamplifier: Low-noise, equalizer amplifier

Power requirements

230 V AC, 50/60 Hz

Power consumption

TA-FE520R: 190 W
TA-FE320R: 160 W

Dimensions (approx.) (w/h/d)

430 × 130 × 310 mm
incl. projecting parts and controls

Mass (approx.)

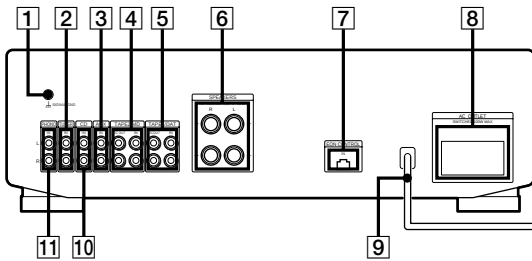
TA-FE520R: 6.5 kg
TA-FE320R: 5.5 kg

Supplied accessories

Remote commander (remote) RM-S325 (1)
Sony batteries R6 (size-AA) (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Rear Panel Descriptions



- 1** $\hbar$ (SIGNAL GND)
- 2** TUNER
- 3** AUX
- 4** TAPE2/MD
- 5** TAPE1/DAT
- 6** SPEAKERS
- 7** EON CONTROL IN (TA-FE520R only)
- 8** AC OUTLET (unavailable on the TA-FE320R (U.K. model))
- 9** Mains lead
- 10** CD
- 11** PHONO

Remote Button Descriptions

You can use the supplied remote to control other Sony audio components equipped with the  (remote control sensor) mark.

Remote Button(s)	For operating the	Function
I/⏻	Amplifier	Turns the amplifier on and off.
FUNCTION		
CD	Amplifier	Selects input signal from the CD jacks.
TUNER	Amplifier	Selects input signal from the TUNER jacks.
PHONO	Amplifier	Selects input signal from the PHONO jacks.
TAPE1/DAT	Amplifier	Selects input signal from the TAPE1/DAT jacks.
TAPE2/MD	Amplifier	Selects input signal from the TAPE2/MD jacks.
AUX	Amplifier	Selects input signal from the AUX jacks.
TUNER		
PRESET +/-	Tuner	Scans and selects preset stations.
CD		
▶	CD player	Starts playback.
⏸	CD player	Pauses playback.
■	CD player	Stops playback.
⏮/⏭	CD player	Locates tracks (AMS*).
D.SKIP	CD player	Skips a disc (for CD player equipped with a multi-disc changer).
MD		
▶	MD deck	Starts playback.
⏸	MD deck	Pauses playback.
■	MD deck	Stops playback.
⏮/⏭	MD deck	Locates tracks.
TAPE DECK A/B		
◀/▶	Deck A or B	Starts playback.
■	Deck A or B	Stops all tape operations.
⏮/⏭	Deck A or B	Fast-forwards or rewinds the tape.
VOL +/-	Amplifier	Controls the volume.

*Automatic Music Sensor

Ostrzeżenie

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie otwieraj obudowy. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej zamknij takiej jak półka na książki, czy wbudowana szafka.

Środki ostrożności

O bezpieczeństwie

- Nie zdejmuj obudowy, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.
- Jeżeli jakkolwiek przedmiot lub płyn dostanie się do wnętrza obudowy, wyłącz wzmacniacz z gniazdka i przed ponownym użytkowaniem zleć jego sprawdzenie wykwalifikowanemu personelowi.

O źródłach mocy

- Przed rozpoczęciem użytkowania wzmacniacza sprawdź, czy napięcie operacyjne wzmacniacza jest identyczne z napięciem w Twojej lokalnej sieci zasilania. Napięcie operacyjne wyszczególnione jest na plakietce z tyłu obudowy.
- Wzmacniacz pozostaje podłączony do źródła zasilania prądem zmiennym (sieci) dopóki podłączony jest do gniazdka ściennego, nawet jeżeli sam wzmacniacz jest wyłączony.
- Jeżeli wzmacniacz nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, koniecznie wyłącz go z gniazdka ściennego. Aby odłączyć przewód zasilania prądem zmiennym (kabel zasilania) uchwycić za wtyczkę; nigdy nie ciągnij za sam przewód.
- Przewód zasilania prądem zmiennym może być zmieniany wyłącznie w wykwalifikowanym punkcie usługowym.

O lokalizacji

- Umieść wzmacniacz w miejscu zapewniającym wystarczającą wentylację aby uniknąć przegrzania i przedłużyć żywotność wzmacniacza.
- Nie umieszczaj wzmacniacza w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych, szczególnie zapyłonych lub narażonych na wstrząsy mechaniczne.
- Nie umieszczaj na obudowie nic, co mogłoby blokować otwory wentylacyjne i powodować wadliwe funkcjonowanie.

O użytkowaniu

Przed podłączeniem komponentów upewnij się, że wyłączyłeś wzmacniacz i odłączyłeś go z gniazdka ściennego.

O czyszczeniu wzmacniacza

Czyść obudowę, panel i regulatory miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym detergentem. Nie używaj szorstkich tkanin, proszku czyszczącego lub środków takich jak alkohol czy benzyna.

O zabezpieczeniu przed wyciem

Wykonaj co następuje:

- ścisij głośność.
- umieść gramofon możliwie najdalej od głośników.
- używaj dostępnych w handlu izolatorów audio pod spodem gramofonu.
- podczas używania umieść mikrofon z dala od głośników.

W celu dalszego zabezpieczenia przed wyciem zainstaluj głośniki lub gramofon na grubej desce lub płycie cementowej.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących niniejszego wzmacniacza skonsultuj się z najbliższym punktem sprzedaży sprzętu produkcji firmy Sony.

Witaj !

Dziękujemy za nabycie złożonego wzmacniacza stereofonicznego produkcji firmy Sony. Przed rozpoczęciem użytkowania wzmacniacza prosimy zapoznać się dogłębnie z niniejszą instrukcją obsługi i pozostawić ją w celu odwoływania się do niej w przyszłości.

O niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi odnosi się do modeli TA-FE520R i FE320R. Sprawdź posiadany model odczytując numer modelu na tylnym panelu Twojego wzmacniacza. Jeżeli nie zaznaczono inaczej w celach ilustracyjnych posłużono się modelem TA-FE520R. Wszelkie różnice użytkowania są wyraźnie zaznaczone w tekście, np.: "tylko model TA-FE520R".

Rodzaje różnic

	Model FE520R	FE320R
Cecha		
Przełączane wyjścia prądu zmiennego	•	• *
Odbiór EON	•	
Funkcja monitora taśmy	•	

* Niemożliwe w modelach brytyjskich.

Zasady

- Objaśnienia w niniejszej instrukcji obsługi opisują regulatory wzmacniacza. Po szczegóły dotyczące przycisków pilota zdalnego sterowania odwołaj się do "Opis przycisków pilota" na str. 11.
- W niniejszej instrukcji obsługi użyto następującego znaku:



Wskazuje naprowadzenia i wskazówki ułatwiające zadanie.

Spis treści

Czynności wstępne

- Ogólnie o podłączaniu 4
- Podłączanie komponentów audio 4
- Podłączanie zestawu głośników 5
- Podłączanie przewodu zasilania 6

Słuchanie muzyki 7

Nagrywanie 9

Dodatkowe informacje

- W razie trudności 10
- Dane techniczne 10
- Opis tylnego panela 11
- Opis przycisków pilota 11

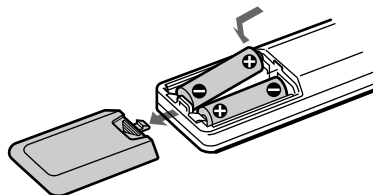
Rozpakowywanie

Sprawdź, czy dostarczono Ci następujące przedmioty:

- Pilota zdalnego sterowania (pilota) RM-S325 (1)
- Baterie Sony R6 (rozmiaru AA) (2)

Wkładanie baterii do pilota

Włóż dwie baterie R6 (rozmiaru AA) dopasowując + i – na bateriach do oznaczeń wewnątrz pojemnika na baterie. Podczas użytkowania pilota skieruj go na sensor zdalnego sterowania  na wzmacniaczu.



Kiedy wymieniać baterie

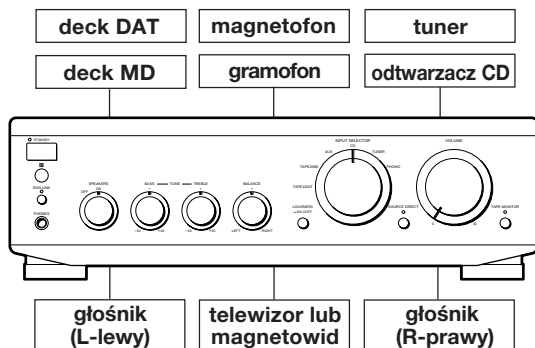
Przy normalnym użytkowaniu baterie powinny wystarczyć na pół roku. Jeżeli pilot przestanie sterować wzmacniaczem, wymień obie baterie.

Uwagi

- Nie pozostawiaj pilota w miejscu szczególnie gorącym lub wilgotnym.
- Nie dopuść aby cokolwiek dostało się do wnętrza pilota szczególnie podczas wymiany baterii.
- Nie wystawiaj sensora zdalnego sterowania na bezpośrednie nasłonecznienie lub oświetlenie. Może to powodować wadliwe funkcjonowanie.
- Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wyjmij z niego baterie aby uniknąć wycieku z baterii i korozji.

Ogólnie o podłączaniu

Wzmacniacz umożliwia podłączenie i obsługę następujących komponentów audio. Wykonaj czynności podłączania opisane w instrukcjach obsługi każdego z komponentów, który chcesz podłączyć. Aby zapoznać się z lokalizacją i nazwą poszczególnych gniazdek patrz "Opis tylnego panela" na str. 11.



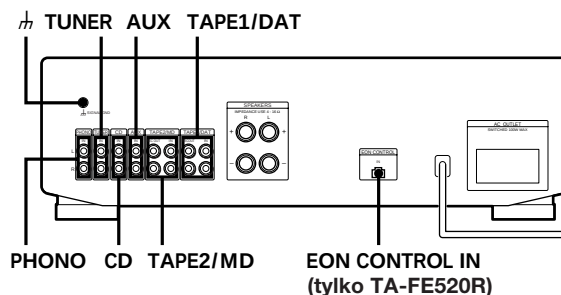
Zanim rozpoczniesz

- Wyłącz zasilanie wszystkich komponentów przed przystąpieniem do jakichkolwiek podłączeń.
- Nie podłączaj przewodów zasilania różnych komponentów przed ukończeniem wszystkich podłączeń.
- Do podłączeń do wzmacniacza użyj przewodów połączeniowych audio znajdujących się w wyposażeniu poszczególnych komponentów. Nabądź i używaj wymaganych dodatkowych przewodów.
- Upewnij się, że podłączenia są solidnie wykonane aby uniknąć przydźwięku i zakłóceń.
- Podczas podłączania przewodu połączeniowego audio upewnij się, że dopasowałeś R (prawe) i L (lewe) gniazdka wzmacniacza do gniazdek R i L innych komponentów.

Podłączanie komponentów audio

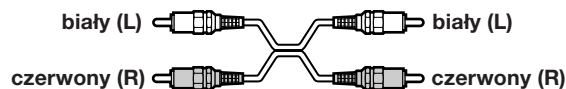
Ogólne

Tu znajdziesz instrukcję, jak podłączyć posiadane komponenty audio do wzmacniacza.



Jakie przewody będą mi potrzebne ?

Przewód połączeniowy audio (brak w wyposażeniu) (po 2 dla magnetofonu, decka DAT lub decka MD; po 1 dla każdego innego komponentu)



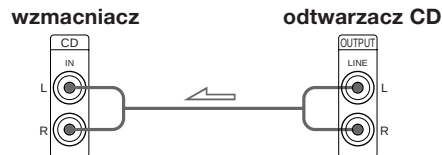
Podłączenia

Strzałka ➡ wskazuje kierunek przepływu sygnału.

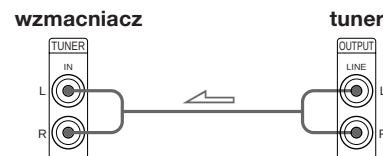
Uwaga

Gniazdko TA-FE520R są ukazane na następujących ilustracjach.

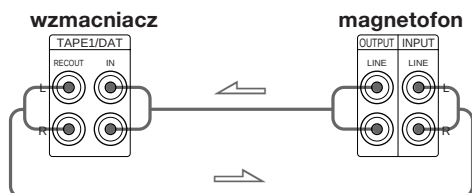
odtwarzacz CD



tuner



magnetofon, deck DAT lub deck MD



Użyj powyższej konfiguracji aby podłączyć gniazda OUTPUT i INPUT:

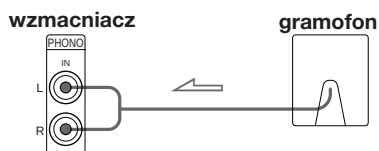
- magnetofonu lub decka DAT do gniazdek TAPE1/DAT.
- magnetofonu lub decka MD do gniazdek TAPE2/MD.

Gramofon

- 1 Przed podłączeniem przewodów wyjmij wtyczki zwierające z gniazdek PHONO (ale dopiero wówczas gdy podłączasz gramofon).

Nie wkładaj wtyczek zwierających do żadnego z zestawów gniazdek RECOUT. Robiąc to możesz wstrzymać wyjście ze wzmacniacza lub spowodować wadliwe działanie urządzenia.

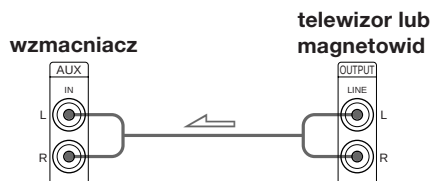
- 2 Podłącz przewody połączeniowe audio.



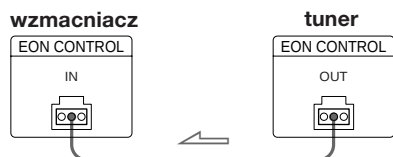
Uwaga

Aby uniknąć przydźwięku podłącz przewód uziemienia do SIGNAL GND (⏏) wzmacniacza.

Telewizor lub magnetowid



EON CONTROL (tylko TA-FE520R)

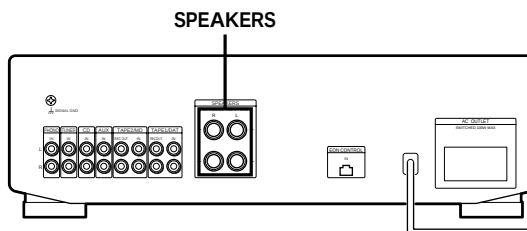


Jeżeli Twój tuner posiada łącze EON CONTROL OUT, połącz je z łączem EON CONTROL IN wzmacniacza aby umożliwić korzystanie z funkcji EON (wybór pewnych stacji) RDS (systemu danych radiowych) (patrz str. 8).

Podłączanie zestawu głośników

Ogólne

Tu znajdziesz instrukcje, jak podłączyć głośniki do wzmacniacza.



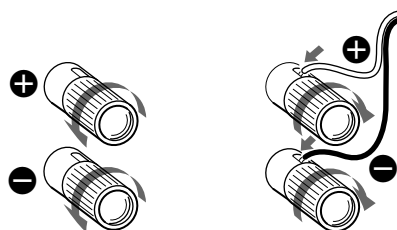
Jakie przewody będą mi potrzebne ?

Przewód głośnika (brak w wyposażeniu) (1 dla każdego głośnika)

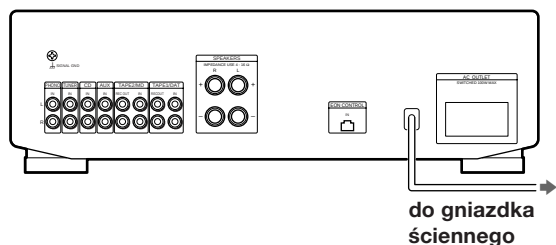


Skręć 15 mm odcinki kabla, z których zdjęta jest izolacja. Upewnij się, że kolory przewodów głośników pasują do odpowiedniego gniazda komponentu, + do + a – do –. Jeżeli przewody są odwrócone, dźwięk będzie zniekształcony i pozbawiony basów.

Podłączenia



Podłączanie przewodu zasilania



Podłączanie przewodu zasilania

Podłącz przewód zasilania ze wzmacniacza i komponentów audio/video do gniazdka ściennego.



Możesz zasiląć inne komponenty przez gniazdko AC OUTLET wzmacniacza (niemożliwe w TA-FE320R (model brytyjski))

Dzięki podłączeniu innych komponentów do AC OUTLET wzmacniacza możesz dostarczać zasilanie do podłączonych komponentów oraz włączać i wyłączać je wraz z włączaniem i wyłączaniem wzmacniacza.

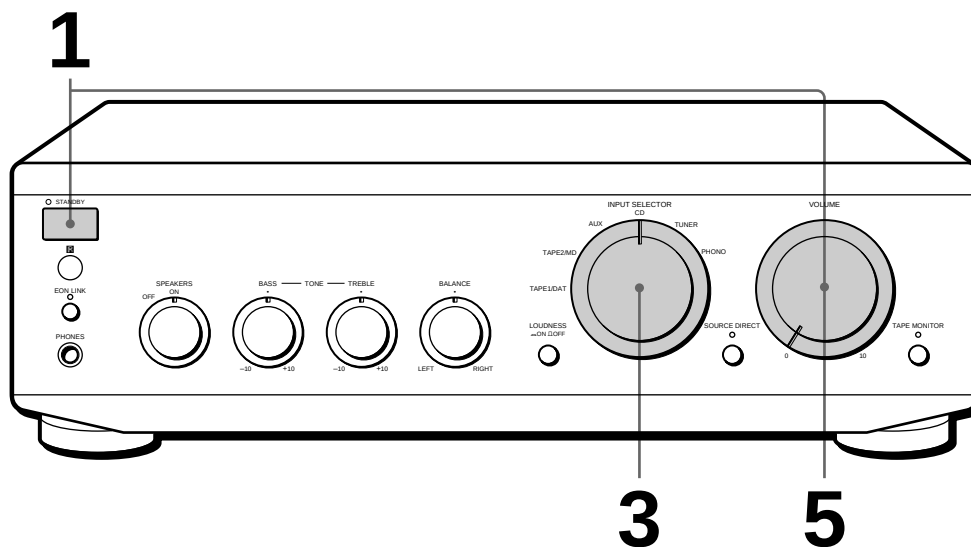
Ostrzeżenie

Upewnij się, że całkowite zużycie mocy wszystkich komponentów podłączonych do gniazdek wzmacniacza nie przekracza 100 watów. Nie podłączaj do tych gniazdek elektrycznego sprzętu domowego jak np. żelazko, wentylator, telewizor, czy innych urządzeń o wysokim napięciu.

Uwaga

Rozdziel przewód zasilania, przewody podłączeniowe audio i przewody głośników. Gdy stykają się ze sobą przewód zasilania i przewody połączeniowe audio lub przewody głośników znajdują się w pobliżu anteny przewodowej lub ramowej tunera, mogą nastąpić zakłócenia i zniekształcenia dźwięku.

Słuchanie muzyki


Jeżeli I/⏻ jest wciśnięte

Możesz włączać i wyłączać wzmacniacz naciskając I/⏻ na pilocie.


Aby słuchać przez słuchawki

Podłącz słuchawki do PHONES i ustaw SPEAKERS na OFF.


Aby słuchać bezpośrednio nadawanego sygnału

Naciśnij SOURCE DIRECT aby zapalił się wskaźnik. Ponieważ pominięte są obwody regulatorów TONE, regulatora BALANCE i przycisku LOUDNESS możesz słuchając bezpośrednio źródła regulować basy, wysokie tony i równowagę oraz wzmacniać wysokie i niskie tony.

Uwaga

Unikaj zbyt głośnego dźwięku z głośników aż dźwięk jest zniekształcony. Zniekształcenia w wysokich częstotliwościach mogą uszkodzić głośniki wysokotonowe.

1

Naciśnij I/⏻ aby włączyć wzmacniacz i przekręć VOLUME całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aby zabezpieczyć głośniki przed uszkodzeniem z powodu zbyt głośnego dźwięku.

2

Włącz źródło dźwięku, które chcesz odbierać.

3

Ustaw selektor wejścia INPUT SELECTOR na odpowiednie źródło programu.

Aby słuchać	Nastaw INPUT SELECTOR na
Płyty	PHONO
Audycji radiowej	TUNER
Płyty kompaktowej	CD
Źródła podłączonego do AUX	AUX
Źródła podłączonego do:	
— TAPE1/DAT	TAPE1/DAT
— TAPE2/MD	TAPE2/MD

4

Rozpocznij odbiór źródła.

5

Wyreguluj głośność przekrecając VOLUME.

Aby	Naciśnij lub przekręć
Wyregulować basy	BASS
Wyregulować wysokie tony	TREBLE
Wyregulować równowagę	BALANCE
Wzmocnić niskie i wysokie tony na niskim poziomie odbioru	LOUDNESS



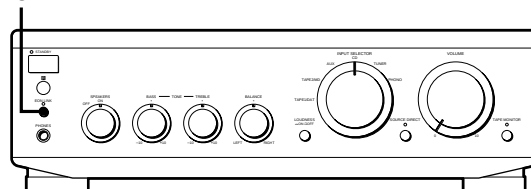
Na czym polega wybiórczość pewnych stacji (EON)?

“Wybiórczość pewnych stacji” (lub “EON”) jest wygodną usługą RDS. Pozwala to urządzeniu przełączyć się automatycznie na wybrany rodzaj programu gdy tylko rozpoczyna się on w Twoim rejonie nadawania.

Aby odbierać programy z funkcją wybiórczości pewnych stacji (EON) (tylko TA-FE520R)

Jeżeli Twój wzmacniacz podłączony jest do tunera produkcji Sony wyposażonego w system EON CONTROL, wzmacniacz przestawi się na program EON nadawany w Twojej okolicy emisji EON oraz przestawi się ponownie na uprzednio odbierane źródło programu, gdy ów program się skończy.

EON LINK



- 1 Upewnij się, że wzmacniacz i tuner połączone są przez łącza EON CONTROL (patrz str. 5).
- 2 Naciśnij EON LINK aby zapalił się wskaźnik.
Za każdym razem gdy rozpocznie się emisja programu EON w paśmie częstotliwości, na którą nastawiony jest Twój tuner, będziesz odbierać ten program.

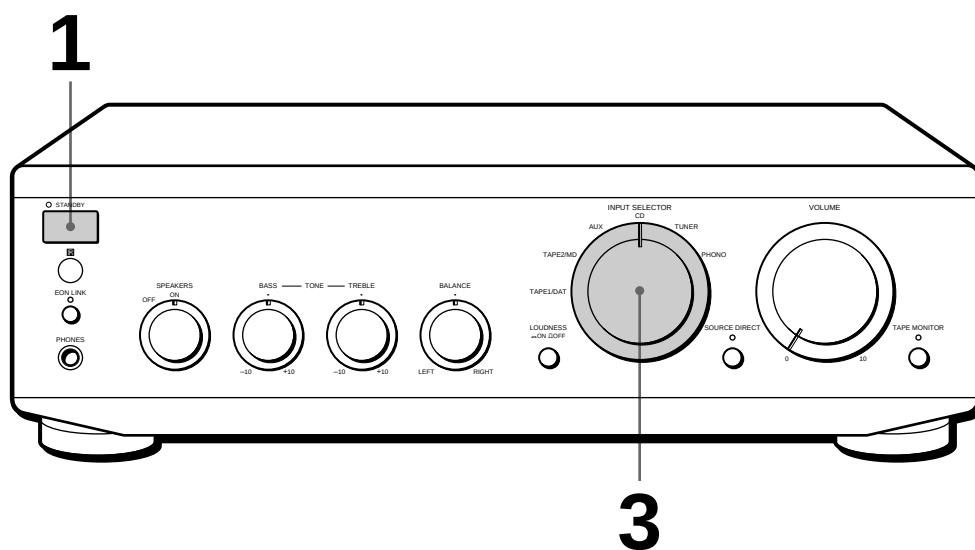
Aby skasować odbiór EON

Naciśnij EON LINK aby wskaźnik zgasł.

Uwagi

- Jeżeli podczas odbioru programu EON wybierzesz inne źródło programu, odbiór EON zakończy się. Jednakże dopóki wskaźnik EON LINK pali się, możesz automatycznie odbierać programy EON.
- Upewnij się, że odwołałeś funkcję EON przed rozpoczęciem nagrywania, ponieważ program EON przerwie Twoje nagrywanie.
- Jeżeli korzystasz z funkcji monitorowania taśmy (patrz str. 9) podczas gdy pali się wskaźnik EON LINK, wskaźnik zgaśnie, gdy niemożliwe jest odbieranie programów EON. W takim przypadku odwołaj funkcję monitorowania taśmy aby wskaźnik ponownie się zapalił.

Nagrywanie



Możesz nagrywać to samo źródło na dwa komponenty nagrywające jednocześnie.



Możesz monitorować nagrywany dźwięk (funkcja monitorowania taśmy) (tylko TA-FE520R)

Możesz monitorować nagrywany dźwięk jeżeli magnetofon, na który nagrywasz ma oddzielne głośniki odtwarzającą i nagrywającą.

Aby monitorować dźwięk naciśnij TAPE1 MONITOR. Zauważ, że możesz monitorować jedynie dźwięk nagrywany z gniadek TAPE1/DAT.

1 Naciśnij I/⏻ aby włączyć wzmacniacz.

2 Włącz źródło programu, który chesz nagrywać.

3 Wybierz źródło programu, który chcesz nagrywać za pomocą selektora wejścia INPUT SELECTOR.

Aby nagrywać	Nastaw INPUT SELECTOR na
Płyte	PHONO
Audycję radiową	TUNER
Płyte kompaktową	CD
Źródło podłączone do AUX	AUX
Źródło podłączone do:	
— TAPE1/DAT	TAPE1/DAT
— TAPE2/MD	TAPE2/MD

4 Przygotuj komponent nagrywający do nagrywania, a następnie rozpocznij nagrywanie.

5 Rozpocznij odtwarzanie źródła programu.

W razie trudności

Jeżeli wystąpią poniższe trudności podczas użytkowania wzmacniacza, posłuż się niniejszą tabelą aby zlikwidować problem. Jeżeli problem pozostaje, skonsultuj się z punktem sprzedaży sprzętu firmy Sony.

Brak dźwięku.

- ➔ Podłącz solidnie przewody połączeniowe audio.
- ➔ Podłącz właściwie wzmacniacz i pozostałe komponenty audio.
- ➔ Nastaw INPUT SELECTOR na odpowiednie źródło programu.

Brak dźwięku z jednego kanału lub nierównoważny poziom dźwięku w głośnikach.

- ➔ Przekręć BALANCE aby wyregulować równowagę.
- ➔ Sprawdź podłączenia głośników i wejścia niemego kanału.

Słabe niskie lub wysokie tony.

- ➔ Wyreguluj regulatory TONE.
- ➔ Zmień pozycje głośników lub warunki przestrzenne aby wyeliminować przeszkody na drodze dźwięku.

Zniekształcenia dźwięku.

- ➔ Nie właściwie wybrany sygnał wejścia.
- ➔ Nie wystarczające możliwości wyjścia głośników. Ściszyć głośność.

Zanik basów lub odchylenia w rozmieszczeniu instrumentów.

- ➔ Odwrocione są przewód głośnika i biegunowość łącza. Podłącz przewód ponownie z właściwą biegunowością.

Przydźwięk lub szumy.

- ➔ Uziem gramofon (patrz str. 5).
- ➔ Podłącz solidnie przewody połączeń audio.
- ➔ Wzmacniacz narażony jest na wpływ odbiornika TV. Odsuń wzmacniacz od odbiornika TV lub wyłącz telewizor.

Pilot nie działa.

- ➔ Usuń jakiegokolwiek przeszkody pomiędzy pilota i sensora zdalnego sterowania wzmacniacza.
- ➔ Skieruj pilota na sensor zdalnego sterowania z przodu wzmacniacza.
- ➔ Pilot jest zbyt oddalony od wzmacniacza. Zbliź go bardziej do wzmacniacza.
- ➔ Wymień baterie pilota.

Nagły zanik dźwięku.

- ➔ Nastąpiło zwarcie. Wyłącz wzmacniacz i sprawdź podłączone komponenty i głośniki.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Wyjście mocy NNP

TA-FE520R: 100 W + 100 W (4 omy na 1 kHz)
85 W + 85 W (8 omów na 1 kHz)
TA-FE320R: 60 W + 60 W (4 omy na 1 kHz)
50 W + 50 W (8 omów na 1 kHz)

Odpowiedź częstotliwościowa

PHONO (20 Hz - 20 kHz): Krzywa wyrównywacza
RIAA (Amerykański Związek Rejestrów
Przemysłowych) ± 1.0 dB
TUNER, CD, AUX, TAPE1/DAT, TAPE2/MD:
7 Hz - 70 kHz ± 3 dB

Odstęp psfometryczny(sieć A)

PHONO: 80 dB
TUNER, CD, AUX, TAPE1/DAT, TAPE2/MD: 105 dB

Napięcie wyjścia/impedancja

RECOUT: 200 mV, 1 kiloom
PHONES: 5 mW (na 8 omów)

Impedancja głośników

4 - 16 omów

Czynnik opadania

80 (8 omów, 1 kHz)

Ogólne

System

Wzmacniacz mocy ze wszystkimi fazami
bezpośrednio sprzężonymi.
Przedwzmacniacz: nisko-szumowy wzmacniacz
wyrównujący.

Zapotrzebowania mocy

230 V prądu zmiennego, 50/60 Hz

Konsumpcja mocy

TA-FE520R: 190 W
TA-FE320R: 160 W

Wymiary (w przybliżeniu) (szer./wys./głęb.)

430 × 130 × 310 mm
łącznie z częściami wystającymi

Ciężar (w przybliżeniu)

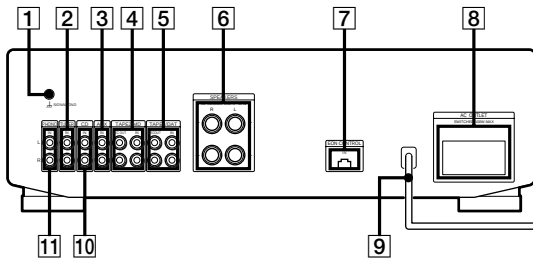
TA-FE520R: 6.5 kg
TA-FE320R: 5.5 kg

Wypożażenie

Pilot zdalnego sterowania (pilot) RM-S325 (1)
Baterie Sony R6 (rozmiaru AA) (2)

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez
uprzedzenia.

Opis tylnego panela



- 1 $\hbar$ (SIGNAL GND)
- 2 TUNER
- 3 AUX
- 4 TAPE2/MD
- 5 TAPE1/DAT
- 6 SPEAKERS (głośniki)
- 7 EON CONTROL IN (tylko TA-FE520R)
- 8 AC OUTLET (niemożliwe dla TA-FE320R (model brytyjski))
- 9 Przewód zasilania
- 10 CD
- 11 PHONO (słuchawki)

Opis przycisków pilota

Aby obsługiwać pozostałe komponenty audio produkcji Sony oznaczone znakiem (sensor zdalnego sterowania) możesz korzystać ze znajdującego się w wyposażeniu pilota zdalnego sterowania.

Przycisk(i) pilota	Do obsługi	Funkcja
I/⏻	Wzmacniacza	Włącza i wyłącza wzmacniacz
FUNCTION		
CD	Wzmacniacza	Wybiera sygnał wejścia z gniazdek CD.
TUNER	Wzmacniacza	Wybiera sygnał wejścia z gniazdek TUNER.
PHONO	Wzmacniacza	Wybiera sygnał wejścia z gniazdek PHONO.
TAPE1/DAT	Wzmacniacza	Wybiera sygnał wejścia z gniazdek TAPE1/DAT.
TAPE2/MD	Wzmacniacza	Wybiera sygnał wejścia z gniazdek TAPE2/MD.
AUX	Wzmacniacza	Wybiera sygnał wejścia z gniazdek AUX.
TUNER		
PRESET+/-	Tunera	Przeszukuje i wybiera zaprogramowane stacje.
CD		
	Odtwarzacza CD	Rozpoczyna odtwarzanie.
	Odtwarzacza CD	Wprowadza pauzę w odtwarzaniu.
	Odtwarzacza CD	Zatrzymuje odtwarzanie.
	Odtwarzacza CD	Lokalizuje utwory (AMS*).
D.SKIP	Odtwarzacza CD	Pomija płyty (dla CD odtwarzacza wyposażonego w wielopłytkowy wymiennik).
MD		
	Decka MD	Rozpoczyna odtwarzanie.
	Decka MD	Wprowadza pauzę w odtwarzaniu.
	Decka MD	Zatrzymuje odtwarzanie.
	Decka MD	Lokalizuje utwory.
TAPE DECK A/B		
	Magnetofonu A lub B	Rozpoczyna odtwarzanie.
	Magnetofonu A lub B	Zatrzymuje wszelkie funkcje.
	Magnetofonu A lub B	Przewija wprzód lub cofa.
VOL +/-	Wzmacniacza	Reguluje głośność.

*Automatyczny sensor muzyczny.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током нельзя подвергать аппарат воздействию дождя и влаги.

Не открывать аппарат во избежание поражения электрическим током. Для техобслуживания обратиться только к квалифицированному персоналу.

Нельзя устанавливать аппарат в ограниченном месте, в том числе и в книжном шкафу и стенке.



Меры Предосторожности

Безопасность

- Нельзя разбирать аппарат, иначе может вызваться поражение электрическим током. Обратиться к квалифицированному обслуживающему персоналу.
- В случае, если жидкие или твердые посторонние предметы попали в корпус усилителя, отсоединить усилитель от электросети и подвергнуть его проверке квалифицированным персоналом. Затем включить усилитель повторно.

Питающая электросеть

- Перед использованием усилителя надо убедиться, что его рабочее напряжение соответствует напряжению питающей электросети. Рабочее напряжение указано на табличке, установленной на задней панели усилителя.
- Усилитель не отсоединится от источника питания (главного), пока он подключен к настенной розетке, если даже выключить его выключатель питания.
- При длительной остановке усилителя надо отсоединить его питающий шнур от настенной розетки. При этом оттянуть штепсель, а не сам шнур.
- Замена питающего шнура переменного тока должна производиться только квалифицированным персоналом в сервисной мастерской.

Установка

- Установить усилитель в хорошо проветриваемом месте во избежание накопления тепла, а также для обеспечения более длительного срока службы.
- Нельзя устанавливать усилитель в месте, близком к источнику тепла, в запыленном месте, а также в месте, где он может подвергаться непосредственным солнечным излучениям или механическим ударам.
- Нельзя класть на верхнюю поверхность усилителя предметов, которыми могли бы забиваться вентиляционные отверстия. В противном случае может вызваться неполадка усилителя.

Эксплуатация

Перед подключением других компонентов обязательно надо выключить питание и отсоединить питающий шнур от сети.

Очистка усилителя

Очистить наружные поверхности корпуса, панелей и органов управления мягкой тряпкой, смоченной раствором моющего средства. Строго запрещается применять абразивные материалы или такие растворители, как спирт и бензин.

Защита от подвывания

Выполнить нижеследующие:

- снизить громкость.
- установить проигрыватель как можно дальше от громкоговорителей.
- под проигрыватель подложить аудиоизолятор, приобретаемый на рынке.
- установить микрофон на большом расстоянии от громкоговорителей во время его использования.

Для дальнейшего повышения защищенности от подвывания установить громкоговорители или проигрыватель на плотной деревянной доске или бетонной плите.

Если возникнет какой-либо вопрос или проблема по аппарату, посоветоваться с ближайшим дилером фирмы Sony.

Добро Пожаловать!

Большое спасибо за покупку интегрированного стереоусилителя фирмы Sony. Перед использованием усилителя просим прочитать настоящую инструкцию полностью и всегда иметь ее под рукой для позволения советоваться с ней при необходимости.

О Настоящей Инструкции

Настоящая инструкция охватывает модели TA-FE520R и FE320R. Проверить номер модели, указанный на задней панели вашего усилителя. Рисунки приведены на примере модели TA-FE520R, если иначе не указано. Разность в операции четко указана в тексте, как, например, “Только для модели TA-FE520R”.

Разность по функциям

Модель	FE520R	FE320R
Функция		
Выводы перем. тока	•	•*
Прием по усиленные сети станций	•	
Текущий контроль записи на ленту	•	

* Невозможна для английских моделей

Общие правила

- В настоящей инструкции упомянуты операции управления усилителем. Подробности об управлении с пульта дистанционного управления смотреть в подразделе “Назначения кнопок на пульте дистанционного управления” на стр. 11.
- В настоящей инструкции применено условное обозначение:

 Указывает на советы, облегчающие операцию.

Содержание

Подготовка

- Общие сведения о соединениях 4
- Подключение аудиокомпонентов 4
- Подключение акустической системы 5
- Подключение питающего шнура к сети 6

Слушание Музыки 7

Запись 9

Дополнительная информация

- Возможные неисправности и способы их устранения 10
- Технические характеристики 10
- Расположение Соединителей на Задней Панели 11
- Назначения кнопок на пульте дистанционного управления 11

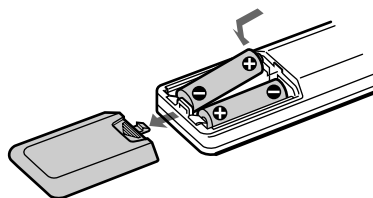
Распаковка

Проверить, что вместе с усилителем поставлены следующие детали:

- Пульт дистанционного управления модели RM-S325 (1 шт.);
- Батарейка марки R6 (AA) фирмы Sony (2 шт.).

Установка батареек в пульте дистанционного управления

Установить две батарейки размером R6 (AA) в отсеке для них, согласовывая их положительный (+) и отрицательный (–) полюсы с маркировками, выполненными внутри отсека. При использовании пульта дистанционного управления направить его на датчик сигнала дистанционного управления , предусмотренный на усилителе.



Периодичность замены батареек

В нормальных условиях батарейки работают примерно на 6 месяцев. Заменить обе батарейки в случае, когда стало невозможно управлять усилителем с пульта дистанционного управления.

Примечания

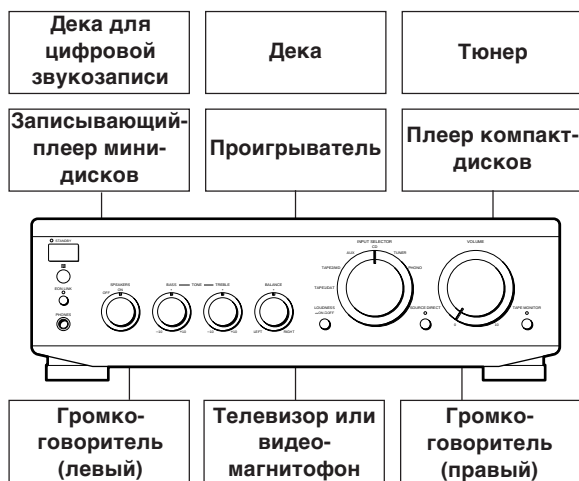
- Нельзя оставлять пульт дистанционного управления близко к месту со слишком высокой температурой или влажностью.
- Обратить внимание, чтобы посторонние предметы не попали в корпус пульта дистанционного управления, в частности при замене батареек.
- Нельзя подвергать датчик сигнала дистанционного управления непосредственным солнечным излучениям или излучениям осветительных приборов. В противном случае вызовется неполадка.
- При неиспользовании пульта дистанционного управления в течение длительного времени снять батарейки во избежание повреждения, вызываемого утечкой и коррозией.

RF

Общие Сведения о Соединениях

К настоящему усилителю можно подключить нижеуказанные аудиокомпоненты. Подключить требуемые компоненты в порядке, указанном в отдельности.

Наименования каждого гнезда и их расположение смотреть в подразделе “Расположение соединителей на задней панели” на стр. 11.



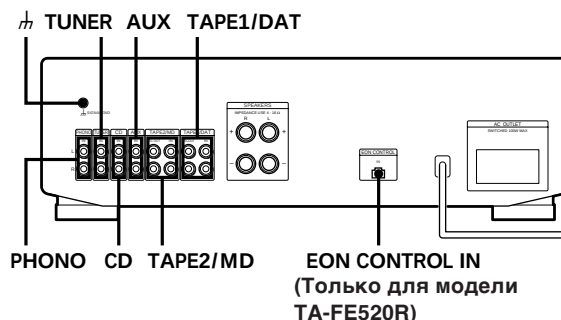
Перед приступлением к работе

- Перед выполнением каких-либо соединений выключить питание всех компонентов.
- Не подключить питающий шнур к сети, пока не будут завершены все соединения.
- Для подключения каждого компонента к усилителю применить соединительные аудиошнуры, поставляемые вместе с ним. При необходимости купить и применить опционные шнуры.
- Соединения выполнить надежно во избежание шумов и гудения.
- При соединении аудиошнура обратить внимание, чтобы им были соединены гнезда R (правое) и L (левое) усилителя с гнездами R и L подключаемого к нему компонента соответственно.

Подключение Аудиокомпонентов

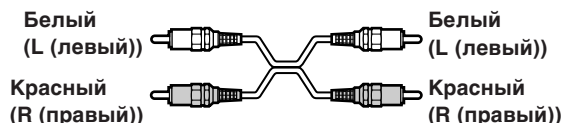
Общие сведения

В настоящем подразделе указан порядок подключения аудиокомпонентов к усилителю.



Какие шнуры нужны?

Соединительные аудиошнуры (не поставляемые вместе с усилителем) (По 2 шт. для деки, деки для цифровой звукозаписи и записывающего плеера мини-дисков, а по 1 шт. для прочих компонентов)



Выполнение соединений

Стрелкой  указано направление потока сигналов.

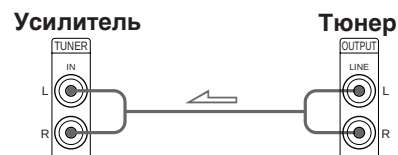
Примечание

Ниже на рисунках указаны гнезда для модели TA-FE520R.

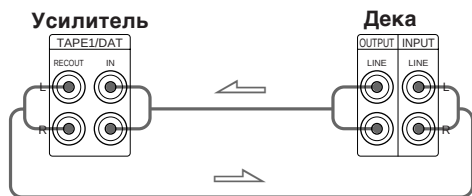
Плеер компакт-дисков



Тюнер



Дека, дека для цифровой звукозаписи или записывающий плеер мини-дисков



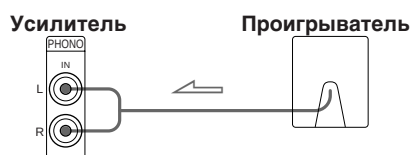
Согласно вышеуказанной схеме подключить компонент гнездами OUTPUT и INPUT к:

- гнездам TAPE1/DAT для деки для цифровой звукозаписи;
- гнездам TAPE2/MD для записывающего плеера мини-дисков.

Проигрыватель

- 1 Снять короткозамыкающие штыри из гнезд PHONO перед соединением кабелей (Не снять штыри, пока не потребуются подключение проигрывателя.) Нельзя вставлять короткозамыкающие штыри в никакие пары гнезд RECOUT. В противном случае может прерваться выход из усилителя или вызваться неполадка аппарата.

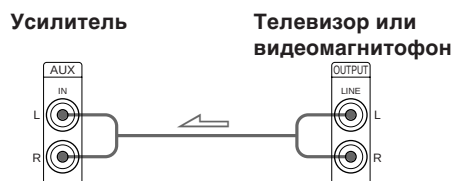
- 2 Соединить соединительные аудиошнуры.



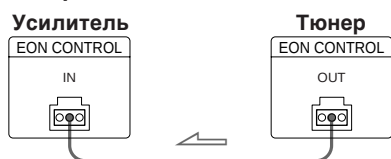
Примечание

Для защиты от гудения подсоединить заземляющий провод ко клемме SIGNAL GND (⚡) на усилителе.

Телевизор или видеоманитофон



EON CONTROL (Только для модели TA-FE520R)

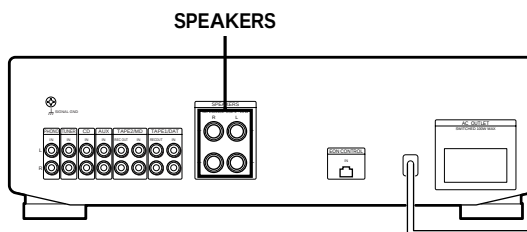


В случае, когда ваш тюнер оснащен клеммой EON CONTROL OUT, подсоединить ее ко клемме EON CONTROL IN, предусмотренной на усилителе, для позволения выполнять функцию EON (Усиленная сеть станций) системы радиоинформации (RDS). (См. стр. 8.)

Подключение Акустической Системы

Общие сведения

Ниже указан порядок подключения акустической системы к усилителю.



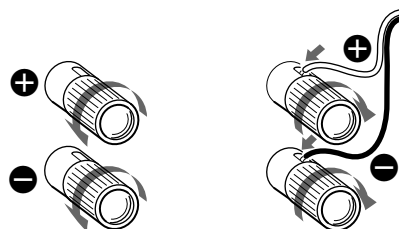
Какие шнуры нужны?

Шнуры для громкоговорителей (не поставляемые вместе с усилителем) (по 1 шт. для каждого громкоговорителя)

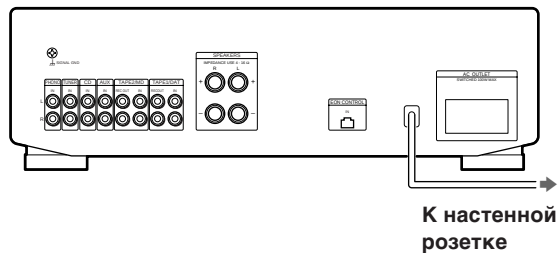


Скрутить полосатые концы шнура примерно на 15 мм. Обязательно надо присоединить провода + и – шнура ко клемме + и – на усилителе соответственно. В случае обратного соединения могут вызваться искажение звука и пропадание низкочастотного звука.

Выполнение соединений



Подключение Питающего Шнура к Сети



Подключение питающего шнура к сети

Подключить питающие шнуры усилителя и других ваших аудио/видеокомпонентов к настенным розеткам.



Можно питать другие компоненты через AC OUTLET (Выводы перем.тока) на усилителе (Не предусмотрено для модели TA-FE320R (Английская модель))

Подключив другие аудиокомпоненты к AC OUTLET на усилителе, можно питать подключенные компоненты через усилитель, и, в результате, включать и выключать их одновременно путем включения и выключения питания усилителя.

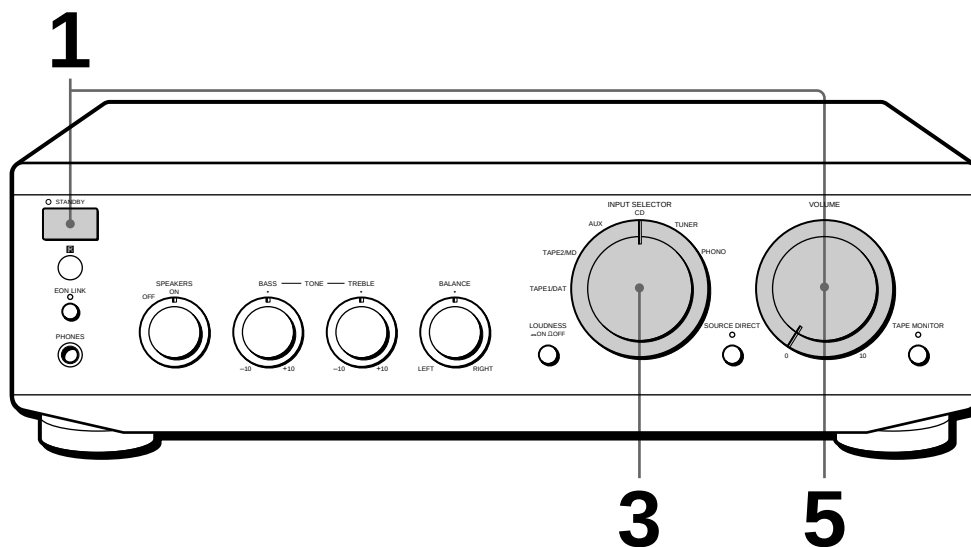
Внимание

Надо учесть, что общая потребляемая мощность всех компонентов, подключаемых к выводам перем.тока усилителя не должна превышать 100 Вт. Не разрешается подключить к этим выводам бытовую электроаппаратуру, в том числе и утюг, вентилятор, телевизор, а также другие высокомошные приборы.

Примечание

Питающий шнур, соединительные аудиошнуры и шнуры для громкоговорителей должны быть проложены отдельно. Шумы или ухудшение качества звука могут возникнуть, если соединительные аудиошнуры находятся в контакте с питающим шнуром, или если питающий шнур или шнуры для громкоговорителей проложены близко от рамочной или проволочной антенны тюнера.

Слушание Музыки



Нажатие кнопки I/⏻
Усилитель может включиться и отключиться с нажатием кнопки I/⏻ на пульте дистанционного управления.

Слушание музыки через головной телефон
Подключить головной телефон к гнезду PHONES (Головные телефоны) и установить выключатель SPEAKERS (Громкоговорители) на OFF (Откл.).

Непосредственное слушание входного сигнала
Нажать кнопку SOURCE DIRECT (Непосредственное слушание от источника), чтобы индикатор загорелся. Так как схемы регуляторов TONE (Тембр) и BALANCE (Баланс) и кнопки LOUDNESS (Громкость) пропускаются, нижние и верхние частоты и баланс громкоговорителей не могут регулироваться, и нижние и верхние частоты держатся в заданном уровне во время непосредственного слушания источника.

Примечание
Надо избежать такого выходного сигнала высоких частот громкоговорителей, при котором искажение звука происходит. Искажение высоких частот может привести к повреждению громкоговорителей верхних частот.

1 Нажав кнопку I/⏻, включить усилитель и повернуть ручку VOLUME (Регулятор громкости) против часовой стрелки до отказа во избежание повреждения громкоговорителей из-за чрезмерной выходной мощности.

2 Включить требуемый источник программы.

3 Установить INPUT SELECTOR (Селектор входного источника) на требуемый источник программы.

Для слушания	Установить INPUT SELECTOR на
грампластинки	PHONO (Фоно)
радиовещания	TUNER (Тюнер)
компакт-диска	CD (Компакт-диск)
источника подключенного к гнезду AUX	AUX (Вспом.)
источника подключенного к гнезду:	
— TAPE1/DAT	TAPE1/DAT (Дека 1/Цифровая звукозапись)
— TAPE2/MD	TAPE2/MD (Дека 2/Мини-диск)

4 Включить источник программы.

5 Отрегулировать громкость, поворачивая ручку VOLUME.

Чтобы	Нажать кнопку и поворачивать ручку
отрегулировать нижние частоты	BASS (Нижние частоты)
отрегулировать верхние частоты	TREBLE (Верхние частоты)
отрегулировать баланс громкоговорителей	BALANCE (Баланс)
держат нижние и верхние частоты в низком уровне слушания	LOUDNESS (Громкость)

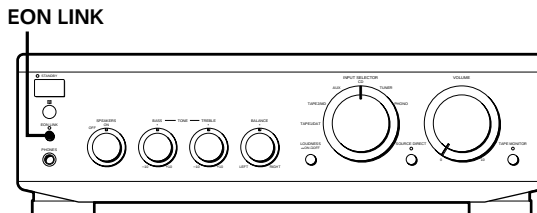


Что такое усиленные сети станций (EON)?

Одной из удобных функций RDS (Система радиоинформации) является “Усиленные сети станций” (или “EON”). Данная функция позволяет автоматическое переключение аппарата на тип программы, выбранный при приступлении к операции в вашей зоне вещания.

Прием программ усиленных сетей станций (EON) (только для модели TA-FE520R)

Усилитель, подключенный к тюнеру фирмы Sony с системой EON CONTROL (Управление усиленными сетями станций), может переключиться на любую программу EON, передаваемую в вашей зоне EON, а при окончании данной программы возвратиться к первоначально выбранному источнику программы.



- 1 Убедиться, что усилитель и тюнер соединены через клеммы EON CONTROL (см. стр. 5).
- 2 Нажать кнопку EON LINK (Подключение EON), чтобы индикатор загорелся. Программа EON принимается, когда она начинается при установленном тюнером частоте радиопередач.

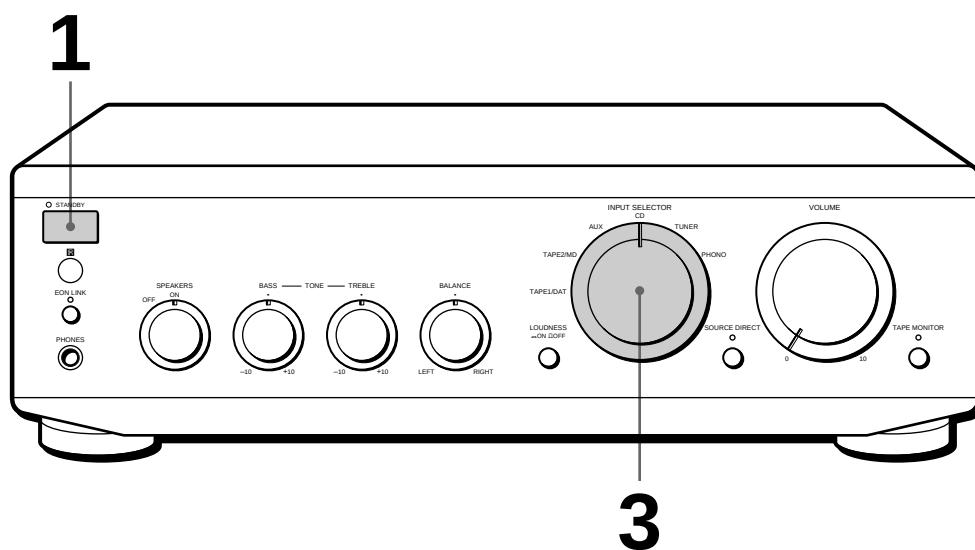
Отмена приема программы EON

Нажать кнопку EON LINK опять, чтобы индикатор погас.

Примечания

- Если другой источник программы выбран во время приема программы EON, то прием программы EON будет окончиться. Но, пока индикатор EON LINK загорается, программы EON могут приниматься автоматически.
- Перед приступлением к записи необходимо отменить прием программы EON, так как программа EON может помешать в записи.
- Если функция контроля ленты (см. стр. 9) включится при горении индикатора EON LINK, то данный индикатор погаснет и программы EON не может приниматься. В таком случае, выключить функцию контроля ленты, чтобы индикатор загорелся опять.

Запись



Один источник не может записываться на двух записывающих компонентах одновременно



Записанный звук может контролироваться (Функция контроля ленты) (только для модели TA-FE520R)
Записанный звук может контролироваться когда дека, на которой производится запись, имеет головки воспроизведения и записи отдельно. Для контроля звука нажать кнопку TAPE1 MONITOR (Контроль деки 1). Надо помнить, что только звук, записанный с гнезда TAPE1/DAT (Дека 1/ Цифровая звукозапись), может контролироваться.

1

Нажав кнопку I/⏻, включить усилитель.

2

Включить требуемый источник программы.

3

Выбрать требуемый источник программы, поворачивая ручку INPUT SELECTOR (Селектор входного источника).

Для записи с	Установить INPUT SELECTOR
грампластинки	PHONO(Фоно)
радиовещания	TUNER (Тюнер)
компакт-диска	CD (Компакт-диск)
источника подключенного к гнезду AUX	AUX (Вспом.)
источника подключенного к гнездам:	
— TAPE1/DAT	TAPE1/DAT (Дека 1/Цифровая звукозапись)
— TAPE2/MD	TAPE2/MD (Дека 2/Мини-диск)

4

Подготовить записывающий компонент к записи, затем включить запись.

5

Включить воспроизведение источника программы.

Возможные Неисправности и Способы их Устранения

При возникновении каких-либо неисправностей во время работы усилителя устранить их, ссылаясь на нижеприведенные указания по их диагностике. Если возникшие неисправности не устраняются, посоветоваться с ближайшим дилером фирмы Sony.

Отсутствие звука.

- Подключить соединительные аудиошнуры надежно.
- Подключить усилитель и другие аудиокомпоненты правильно.
- Поворачивая ручку INPUT SELECTOR, выбрать надлежащий источник программы.

Отсутствие звука с одного канала или несбалансированные выходные сигналы громкоговорителей.

- Поворачивая ручку BALANCE, отрегулировать баланс громкоговорителей.
- Проверить подключение громкоговорителя и входного источника канала, с которого не выходит звук.

Слабые звуки нижних и верхних частот.

- Отрегулировать регуляторы TONE.
- Изменив положения громкоговорителей или условия комнаты, устранить препятствия на пути передачи звука.

Искаженный звук.

- Входной сигнал выбран неправильно.
- Входная мощность громкоговорителей недостаточна. Снизить уровень громкости.

Отсутствие звука нижних частот или неясность положений инструментов.

- Громкоговорительный шнур подключен к клемме с обратной полярностью. Подключить шнуры с правильной полярностью.

Гудение или шум.

- Заземлить проигрыватель (см. стр. 5).
- Подключить соединительные аудиошнуры надежно.
- Усилитель подвергается помехам от телевизора. Переместить усилитель дальше телевизора или отключить телевизор.

Пульт дистанционного управления не работает.

- Удалить препятствие, находящееся между датчиком дистанционного управления на усилителе и пультом дистанционного управления.
- Направить пульт дистанционного управления в сторону датчика дистанционного управления на передней стороне усилителя.
- Пульт дистанционного управления расположен слишком далеко от усилителя. Переместить пульт ближе к усилителю.
- Заменить батарейки, встроенные в пульт дистанционного управления.

Неожиданная потеря звука.

- Проверить, произошло ли короткое замыкание. Отключив усилитель, проверить подключенные компоненты и громкоговорители.

Технические Характеристики

Усилитель

Выходная мощность по DIN

TA-FE520R: 100 Вт + 100 Вт (4 Ом при 1 кГц)
85 Вт + 85 Вт (8 Ом при 1 кГц)
TA-FE320R: 60 Вт + 60 Вт (4 Ом при 1 кГц)
50 Вт + 50 Вт (8 Ом при 1 кГц)

Частотная характеристика

Гнездо PHONO (20 Гц - 20 кГц): $\pm 1,0$ дБ по компенсационной характеристике RIAA
Гнезда TUNER, CD, AUX, TAPE 1/DAT, TAPE 2/MD: 7 Гц - 70 кГц ± 3 дБ

Отношение сигнал-шум (Сеть А)

Гнездо PHONO: 80 дБ
Гнезда TUNER, CD, AUX, TAPE 1/DAT, TAPE 2/MD: 105 дБ

Выходное напряжение/импеданс

Гнездо RECOUT: 200 мВ, 1 кОм
Гнездо PHONES: 5 мВ (при 8 Ом)

Импеданс громкоговорителей

4 - 16 Ом

Коэффициент затухания

80 (8 Ом, 1 кГц)

Общие данные

Система

Силовой усилитель с прямой связью всех ступеней
Предусилитель: Эквалайзер с низким шумом

Электропитание

230 В переменного тока, 50/60 Гц

Потребляемая мощность

TA-FE520R: 190 Вт
TA-FE320R: 160 Вт

Габаритные размеры (ориентировочная) (шир./выс./глуб.)

430 x 130 x 310 мм,
включая выступные части и регуляторы

Масса (ориентировочная)

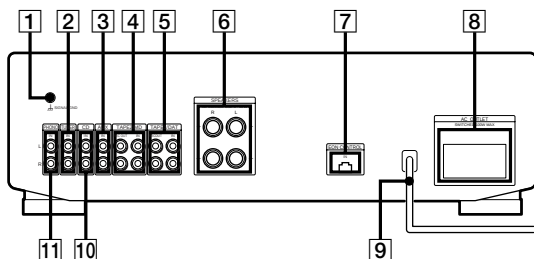
TA-FE520R: 6,5 кг
TA-FE320R: 5,5 кг

Поставляемые принадлежности

Пульт дистанционного управления модели RM-S325 (1 шт.)
Батарейки марки R6 (AA) фирмы Sony (2 шт.)

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без дополнительной информации.

Расположение Соединителей на Задней Панели



- 1 Клемма $\perp$ (SIGNAL GND) (Заземление сигналов)
- 2 Гнездо TUNER (Тюнер)
- 3 Гнездо AUX (Вспом.)
- 4 Гнездо TAPE2/MD (Дека 2/Мини-диск)
- 5 Гнездо TAPE1/DAT (Дека 1/Цифровая звукозапись)
- 6 Гнездо SPEAKERS (Громкоговорители)
- 7 Клемма EON CONTROL IN (системы управления EON) (только для модели TA-FE520R)
- 8 Гнездо AC OUTLET (Выход переменного тока) (не предусмотрено на модели TA-FE320R (Английская модель))
- 9 Питающий шнур
- 10 Гнездо CD (Компакт-диск)
- 11 Гнездо PHONO (Фоно)

Назначения Кнопок на Пульте Дистанционного Управления

Поставляемый пульт дистанционного управления служит для управления другими аудиокомпонентами фирмы Sony, обозначенными маркой  (датчика дистанционного управления).

Кнопка(и)	Управляемый компонент	Назначение
I/⏻	Усилитель	Включение и отключение питания
FUNCTION		
CD	Усилитель	Выбор входного сигнала с гнезда CD
TUNER	Усилитель	Выбор входного сигнала с гнезда TUNER
PHONO	Усилитель	Выбор входного сигнала с гнезда PHONO
TAPE1/DAT	Усилитель	Выбор входного сигнала с гнезда TAPE1/DAT
TAPE2/MD	Усилитель	Выбор входного сигнала с гнезда TAPE2/MD
AUX	Усилитель	Выбор входного сигнала с гнезда AUX
TUNER		
PRESET +/-	Тюнер	Сканирование и выбор предварительно установленных станций
CD		
▶	Плеер компакт-дисков	Включение воспроизведения
⏸	Плеер компакт-дисков	Пауза при воспроизведении
■	Плеер компакт-дисков	Выключение воспроизведения
⏮ / ⏭	Плеер компакт-дисков	Поиск фонограмм (AMS*)
D.SKIP	Плеер компакт-дисков	Пропуск диска (для плеера, оснащенного многодисковым ченджером)
MD		
▶	Плеер мини-дисков	Включение воспроизведения
⏸	Плеер мини-дисков	Пауза при воспроизведении
■	Плеер мини-дисков	Выключение воспроизведения
⏮ / ⏭	Плеер мини-дисков	Поиск фонограмм
TAPE DECK A/B		
◀ / ▶	Дека A или B	Включение воспроизведения
■	Дека A или B	Выключение всех операций ленты
⏮ / ⏭	Дека A или B	Ускоренная перемотка ленты вперед или назад
VOL +/-	Усилитель	Регулирование громкости

*Датчик автоматического детектирования музыки

